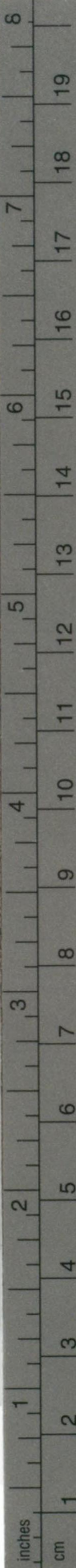


Kodak Gray Scale

© Kodak, 2007 TM: Kodak

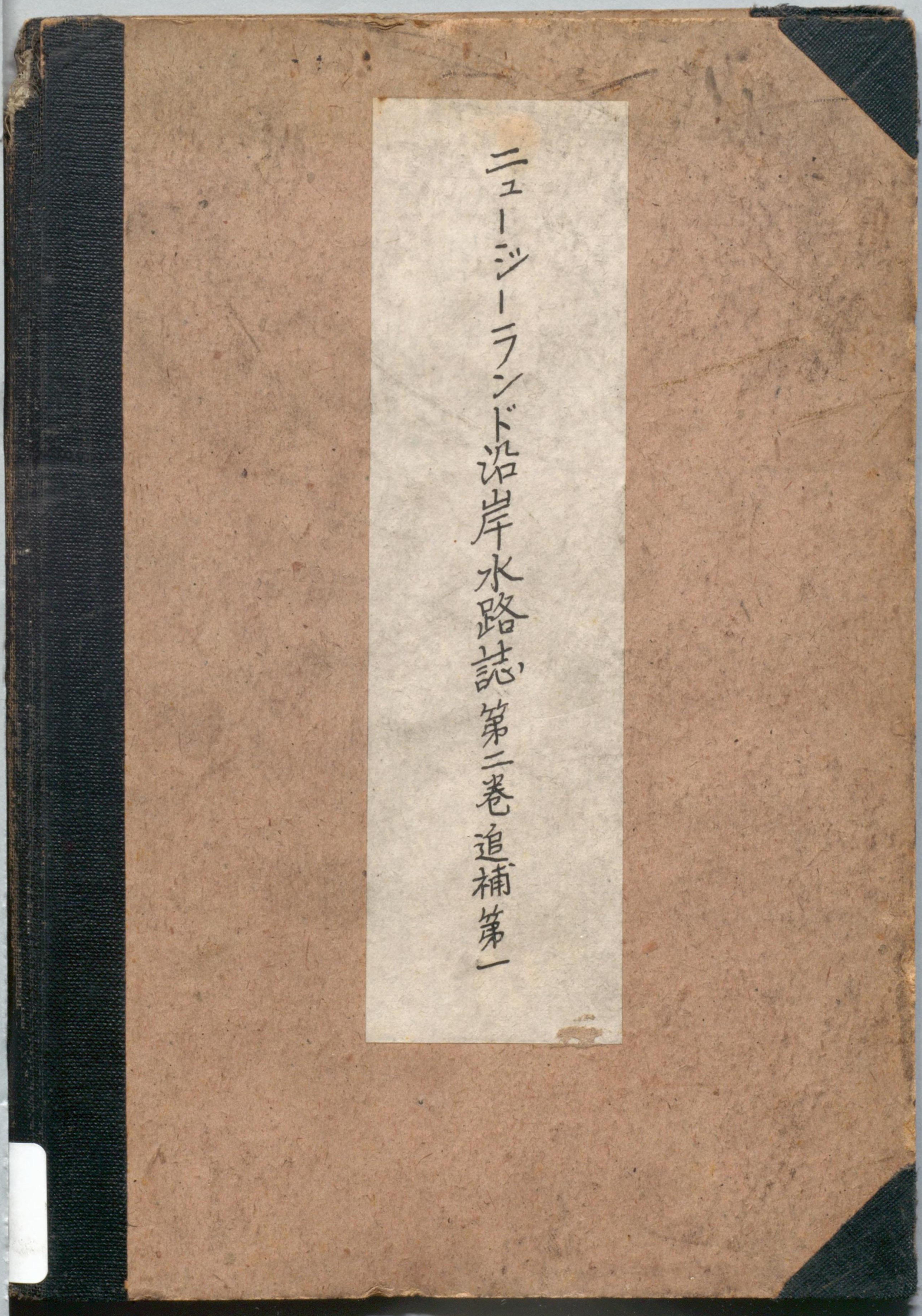


A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19



Kodak Color Control Patches

© Kodak, 2007 TM: Kodak



ニュージーランド沿岸水路誌 第二巻 追補第一

水
75

誌第 25 號 B 追

ニュージーランド沿岸水路誌

第 2 卷

追 補 第 1

昭和 15 年 3 月 刊 行



水 路 部

水
75

水
75

水路告示訂正表

水路告示年—號		水路告示年—號		水路告示年—號		水路告示年—號	
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號
年	號	年	號	年	號	年	號

ニューージーランド沿岸水路誌

第 2 卷

追補 第 1

本追補ハ英版 The New Zealand Pilot 10th Edition (1930年), 同 Supplement No. 6 (1938年) 並ニ昭和 14年 11月 18日水路告示第 46號迄ノ資料ニ據リ昭和 10年 3月刊行ノ「ニューージーランド」沿岸水路誌第 2卷「ニューージーランド」南島、「スチュワート」島及諸離島中ノ關係事項ヲ加除訂正シ之ヲ列記セルモノナリ。

昭和 15年 3月 水路部

注 意

- 追補ヲ受領シタルトキハ下記ノ如ク取扱フモノトス。
1. 當該水路誌ノ表紙裏ニ在ル追補番號記入表ニ必要ナル填記ヲ爲ス。
2. 當該水路誌ニ貼附セル關係告示（告示小札及貼附訂正用紙）ニシテ同追補ニ収録セル以前ノモノハ之ヲ除去スルモノトス、但シ告示別紙ノ貼附訂正用紙（同追補中（貼附訂正）ト附記セルモノ）並ニ一時關係告示及豫告告示小札ニシテ尙効力ヲ存スルモノハ此ノ限ニ在ラズ。
3. 追補記事中（貼附訂正）ト附記セルハ前項告示別紙ノ貼附訂正用紙剝脫等ノ場合ヲ顧慮シ同一告示ヲ念ノ爲再録セルモノナリ。
4. 當該水路誌ノ關係箇所欄外ニ「追補参照」ト朱記ス（活字等ヲ用フルヲ便トス）。
5. 簡單ナル事項ハ當該水路誌ニ直接加筆訂正スルモ差支ナシ。
6. 追補ハ常ニ當該水路誌ニ挾ミ保管スルヲ要ス。



水
75

頁	行	記 事
挿目次 1	13,14,15,16	Sunday Island ヲ Raoul Island ト改ム
本文 12	22	2 卷 ヲ 4 卷 ト改ム
	24	税關管理港 ヲ 税關港 ト改ム
16	11至12	次ノ通改ム 明弧ハ約107度至約110度及約113度至299度間ハ白光、299度至333度間ハ紅光、其ノ他ハ遮蔽セラル、燈高30米、光達15哩。(貼附訂正)
18	12至13	◎夜間入港船舶 以下 點出ス。迄ヲ削除ス
	20次	次ノ通追加ス Separation Point 燈臺 Separation Point 北東端ニ在リ、高サ2.4米ノ白塗圓形塔ニシテ燈質閃白光(毎8秒ニ1閃)、燈高18米、明弧99度至328度間、光達12哩、無看守。
19	11次	次ノ通追加ス Tarakohe 燈標 Tarakohe 埠頭ノ北西隅ニ在リ、燈高4.3米。
	22至23	2 燈一線 以下ヲ次ノ通改ム 水路ノ變化ニ適合スル如ク其ノ位置ヲ變移ス。
24	19	0.6米(2呎) ヲ 0.3米(1呎) ト改ム
25	2	298度 ヲ 307度 ト改ム
	3次	次ノ通追加ス 前方立標ノ南方至近ニ、中央ニ黒點ヲ有スル白塗三角形燈標アリ、此ノ立標モ前方立標トシテ使用シ、上記後方立標ト一線方位ハ312度ナリ。
	6	324 ヲ 337 ト改ム
	25至26	◎夜間 以下ヲ削除ス
26	5次	次ノ通追加ス 必要ニ應ジ上記白塗浮標以外ノ浮標ニハ全部點燈ス。
	12	3米 ヲ 4.3米 ト改ム
28	1次	次ノ通追加ス 埠頭北方ノ旗竿ニ掲揚セル旗旒ハ門洲ノ水深ヲ示ス。
29	13	光達6哩 ヲ 光達10哩 ト改ム
	14	及浮標 ヲ削除ス
	21至23	次ノ通改ム Hope Rock ハ水深4.6米(2½尋)ノ暗岩ニシテ Okuri Point ノ西方約2哩、Current Basin ニ向フ西方航路上ニ在リ、此ノ暗岩ノ南西側ハ水深5.5

水
75

頁	行	記 事
		米(3尋)、南側ハ水深6.4米(3½尋)ナリ。(貼附訂正)
30	3	削除ス
34	16至17	延長146米 以下 全長85米 迄ヲ次ノ通改ム 長サ168米(550呎)、吃水7.6米(25呎)迄ノ船舶ヲ横付シ得ル設備ヲ有ス ◎全長116米(380呎)
	25	此ノ島ノ 以下ヲ削除ス
35	16至17	削除ス
	19	ニ燈ヲ有ス◎ ヲ次ノ通改ム (白塗三角形頭標附)ニシテ
36	4	Boulder Bank ノ次ニ 北部 ヲ追加ス
	7次	次ノ通追加ス 此ノ旗竿ヨリ霧信號ヲ行フ。 此ノ旗竿ノ北東方ニ在ル燈標ハ主水道南側ノ堆縁ヲ示ス。
	14至16	水深11乃至 以下ヲ次ノ通改ム ハ周圍ノ堆ヨリ深水ニシテ或ル程度迄門洲ニ依リ遮蔽セラルル錨地ヲ求ムルコトヲ得ベシ、此ノ錨地ニ至ル航路ニ於ケル堆上ノ最大水深ハ2.4米(8呎)ナリ。
	21	4 箇 ヲ 5 箇 ト改ム
	22	碇置ス◎ ノ次ニ次ノ通追加ス 燈質各不動白光◎
	22至23	南西端 以下 水深1.8米(6呎) 迄ヲ次ノ通改ム ノ北端ト相對スル水深2.7米(9呎)
	26	次ノ通改ム 處ニ紅塗挂燈浮標アリ、燈質不動白光。
37	4	4米(13呎) ヲ 4.6米(15呎) ト改ム
	14	146米 ヲ 168米(550呎) ト改ム
	15	6.7米(22呎) ヲ 7.6米(25呎) ト改ム
38	23次	次ノ通追加ス Nelson, Blenheim, Wellington, Greymouth 及 Hokitika 間ニ定期航空便アリ。
39	2	末尾ニ次ノ通追加ス ◎常ニ多量ノ燃料油ヲ貯藏ス。

水
75

頁	行	記 事
40	18至20	次ノ通改ム 本燈臺ニ信號所アリ◎船舶ハ晝間國際信號ヲ以テ之ト通信スルコトヲ得。 無線標識局 Stephens Island 燈臺ノ南東方約80米ニ在リ。 (貼附訂正)
40	26次	次ノ通追加ス Cape Stephens ト Saddle Rocks トノ略中間ニ水深5.5米(3尋)ノ岩礁アリ、又 Cape Stephens ノ北方約4鏈ニ水深9.1米(5尋)ノ淺瀬アリ。
42	14至16	◎Whareatea Bay 以下ヲ次ノ通改ム ◎Whareatea Bay ハ Old Man Point ノ南方約1.5哩、Halfway Point ノ北方至近ニ在リテ水深18米(10尋)ヲ有シ小形船舶ノ好適ナル避泊地ナリ、故ニ荒天ニ際シテハ沿岸航路ノ船舶多數避泊ス。 灣ノ南側ニ電信局アリ。
47	7	島ニシテ ノ次ニ次ノ通追加ス 「マオリ」人ハ Te Hoiere ト稱シ
53	2	Sound ノ次ニ次ノ通追加ス ハ「マオリ」人ニハ Totaranui ト稱セラレ其ノ
	4	Koamoru ヲ Koamaru ト改ム
54	13, 18, 21	Koamoru ヲ Koamaru ト改ム
55	12	次ノ通改ム 本燈臺ニ信號所アリ◎船舶晝間ハ國際信號、夜間ハ「モールス」信號ヲ以テ 交信スルコトヲ得、但
56	1, 7, 14 16, 18 4至5	Koamoru ヲ Koamaru ト改ム Koamoru ヲ Koamaru ト改ム
57	5	Ship Cove ハ ノ次ニ次ノ通追加ス 「マオリ」人ニハ Meretoto ト稱セラレ
60	11至12	次ノ通改ム 鏈ノ處ニ在リ◎島周ハ距岸約140米以内ノ處迄深水ナリ。 Mabel Island ノ北東方約5.2鏈ニ略90—270度ノ方向ニ長サ約1鏈、幅約 60米ヲ有スル淺瀬アリ其ノ中央部ニ於ケル水深ハ12.3米(6½尋)ニシテ他 ノ部分ニ於テハ12.8—16米(7—9尋)ナリ。 Picton Harbour 港口ハ Wedge Point ト The Snout 西岸トノ間ニ在リ ◎The (貼附訂正)

頁	行	記 事
60	15	Horbour ヲ Harbour ト改ム
62	8	Koamoru ヲ Koamaru ト改ム
69	10	Blind River ハ ノ次ニ次ノ通追加ス 「マリオ」人ニハ Otuwhero ト稱セラレ
70	19	◎船舶ハ國際信號ヲ以テ ヲ次ノ通改ム ◎船舶晝間ハ國際信號、夜間ハ「モールス」信號ヲ以テ
	20次	次ノ通追加ス 無線標識局 本燈臺ニ附屬ス。
81	19至20	現今 以下 殆ドナキモ 迄ヲ削除ス
	26次	次ノ通追加ス 燈標 Waimakariri River ハノ導燈ハ時ニ各立標上ニ之ヲ掲グ。
83	3次	次ノ通追加ス 航空燈臺 Godley Head 北西方約6.5哩ノ New Brighton ノ北方ノ 無線電柱上ニ在リ、燈質不動綠光、燈高52米。
84	22	9.1米(30呎) ヲ 10.4米(34呎) ト改ム
	23	浚渫シアリ ヲ 浚渫セリ(1936年) ト改ム
85	4	派遣ス ノ次ニ次ノ通追加ス ◎曳船要請信號ハ國際信號“YA”ナリ
	10至12	次ノ通改ム ニ在ルヲ以テ時々霧又ハ低雲ノ爲ニ遮蔽セラルルコトアリ。 Godley Head 燈臺ノ東方約1哩ノ處ニ挂燈浮標アリ、燈質閃白光(毎3秒 ニ1閃)◎本挂燈浮標ハ吹鳴装置ヲ有ス。
		導燈 Godley Head 燈臺ノ南南西方約2.4哩、Camp Bay 南側ニ導燈 アリ、燈質何レモ不動紅光ニシテ燈高平均水面上前燈14米、後燈18米◎2 燈一線195度ハ檢投錨地ニ導グ。
	26至27	霧其ノ他 以下ヲ削除ス
86	1	削除ス
	20至21	◎Parson Rock 以下ヲ次ノ通改ム ◎Parson Rock ノ北方至近ニ小形紅塗浮標ヲ碇置ス。
	23至24	◎Quail Island ニ檢投所アリ。 ヲ削除ス
87	16至17	◎水道内 以下ヲ次ノ通改ム ◎水道内ノ最小水深ハ10.4米(34呎)ナリ(1936年)。

水
75

頁	行	記 事
87	21	航路標識 ノ次ニ 及霧信號 ヲ追加ス
	27	2立標アリ 迄ヲ次ノ通改ム 内港港口ノ西方ニ3立標アリ、南東方及中央ノ2立標ニ夫々點燈ス
88	1	304度 ヲ 303½度 ト改ム
	3至4	◎此等回頭點用 以下ヲ削除ス
	8至10	次ノ通改ム テ霧信號ヲ行フ、霧信號ハ霧中號鐘ヲ用ヒ15秒間ノ間隙ヲ隔テテ5秒間打鳴ス、本信號ハ内港港内ニ於テ170度ヨリ286度ニ至ル間ハ遮蔽セラル、Officers Point 東北東方約3.5鏈 Sticking Point 上ニ霧信號(霧笛)アリ、毎25秒ヲ隔テテ5秒間吹鳴シ、南東方ニ向ケ音響ヲ發ス。 西防波堤先端ニ燈竿アリ、燈質不動綠光。
89	11	Gladstone Wharf ヲ Gladstone Oil Wharf ト改ム
	21	F ヲ P ト改ム
91	14	工場ハ ノ次ニ 5噸起重機數臺及 ヲ追加ス
	15至17	次ノ通改ム Port Lyttleton ニ於ケル信號球ニ依ル報時信號ハ廢止セリ(1935年)。
94	26	Akaroa Harbour ノ前ニ次ノ通追加ス 測量不完全ナルヲ以テ海圖ノ使用ニ注意ヲ要ス、船舶ハ水道ノ中央ヲ保航スルヲ可トス◎
95	21次	次ノ通追加ス 本燈臺ニ信號所アリ、信號所ハ國有電話網ト連絡ス◎船舶ハ國際信號ヲ以テ本信號所ト交信スルコトヲ得、但シ信號所ニハ不斷ノ見張員ヲ常置セズ。
96	8	155米 ノ次ニ 側傍ノ水深3米(10呎) ヲ追加ス
	13	短艇庫 以下ヲ削除ス
97	25,26	Cove ヲ Bay ト改ム
98	1,4	Cove ヲ Bay ト改ム
	4	4湮 ヲ 5湮 ト改ム
	7,10	Te Taumatu ヲ Te Taumutu ト改ム
	23至26	次ノ通改ム 向岸流&注意 Ninety-miles Beach 沖合ニ於テハ向岸流ヲ經驗スルコトアリ、特ニ強烈ナル偏南東風後ニ於テ然リ。
99	13至14	◎Timaru Town 以下ヲ削除ス

頁	行	記 事
99	17	46呎 ヲ 28湮 ト改ム
	19至20	削除ス
	21至22	7.5米(24.5呎) ヲ 7.6米(25呎) ト改ム
100	2	水先ハ ノ次ニ 一般商船ニ對シ ヲ追加ス
	9至10	◎信號旗竿ハ 以下ヲ削除ス
	13	Long. 171°19'E.) 附近 ヲ Long. 171°16'E.) ト改ム
101	3	北々東方 ヲ 北北東方 ト改ム 4鏈ノ處 ノ次ニ 水深6.7米(22呎)、 ヲ追加シ 打鐘浮標 ノ次ニ (Wreck ト白書ス) ヲ追加ス
	7	信號所ノ旗竿ヲ ヲ 燈臺ヲ約 ト改ム
	11	7.5米(24.5呎) ヲ 7.6米(25呎) ト改ム
	16	Fxtension ヲ Extension ト改ム
	17	港内ノ大部 ヲ 内港ノ大部 ト改ム
102	12	Long. 171°18'E.) ヲ Long. 171°15'E.) ト改ム
103	5	次ノ通改ム 1937年ニ於ケル入港船舶ハ384隻、總噸數505,692噸ナリ。
	11	末尾ニ次ノ通追加ス 、晝間ノ曳船要請信號ハ“YA”ナリ。
	17至20	海圖2476 以下ヲ削除ス
	23	[Stafford] ヲ削除ス
	24	1,070米 ヲ 1,600米 ト改ム
	26	Long. 171°18'E.) ヲ Long. 171°15'E.) ト改ム
104	22	港内ニ導ク 以下 (17.5呎) ニシテ 迄ヲ削除ス
	23	3.7乃至7.6米(12乃至25呎) ヲ 3.7—7.9米(12—26呎) ト改ム
	24	5.8米(19呎) ヲ 6.1米(20呎) ト改ム
105	10	不動綠光 ヲ 閃白光 ト改ム
	17	41米 ヲ 101米 ト改ム
107	2	3米(10呎) ヲ 3.7米(12呎) ト改ム
	3次	次ノ通追加ス 防波堤ヲ東北東方ニ擴延スル築港工事ハ既ニ進捗中ナリ(1937年)。
	5	6.1乃至7.6米(20乃至25呎) ヲ 7.9米(26呎)(1932年) ト改ム
	15至17	削除ス

水
75

頁	行	記 事
107	27	Long.171°1'E.) ヲ Long.170°59'E.) ト改ム
108	16	[Awa Mokihi] ヲ削除ス
	16至17	Whaler's Home ヲ Tawhiroko ト改ム
	20	Whaler's Home ヲ Tawhiroko ト改ム
109	1	White ヲ Maukiekie ト改メ Whaler's Home ヲ Tawhiroko ト改ム
	3	東方 ヲ 東南東方 ト改ム
	5	南端 ノ次ニ 附近 ヲ追加ス
	12	存在ス◎ 迄ヲ削除ス
	17	Long.170°51'E.) ヲ Long.170°50'E.) ト改ム
	18	Jones ヲ Cornish ト改ム
	19	4乃至6籽 ヲ 2-9籽 ト改ム
	25	Jones ヲ Cornish ト改ム
110	3至4	リ◎ 迄ヲ次ノ通改ム Ahuriri Rock ハ Cornish Head ノ北東方約2.5哩、距岸約7.5鐘ニ在ル 破浪岩ナリ◎
	5	暗岩 ヲ 岩 ト改ム
	6	Jones ヲ Cornish ト改ム
	23	南岸 ヲ 南西岸 ト改ム
	24	(Lat. 45° 39' S., Long. 170° 41' E.) ヲ (Lat. 45° 38' S., Long. 170° 39' E.) ト改ム
111	1	西角 ヲ 北西角 ト改ム
	2	Waitati [Blueskin] ヲ Blueskin ト改ム
	17	Long. 170° 54' E.) ヲ Long. 170° 52' E.) ト改ム
113	14次	次ノ通追加ス 漲潮流ノ末期ニ在リテハ Maori Kaik ト檢投錨地トノ間ニ於テ水道ヲ横斷 スル強潮流アルヲ經驗ス。
	21	最淺部ハ 以下 (14呎) ナリ 迄ヲ次ノ通改ム 1937年堆上ニ發見セシ最小水深ハ6.4米 (21呎) ナリ
114	14	紅塗圓錐臺 ヲ 高サ1.8米ノ紅塗塔 ト改ム
115	15	11.3米 (37呎) ヲ 11米 (36呎) ト改ム
	16	168米 ヲ 335米 (1,100呎) ト改ム
	18	90米 ヲ 107米 ト改ム

頁	行	記 事
115	20	6.1米 (20呎) ヲ 6.2米 (20.5呎) ト改ム
115	25	次ノ通改ム
116	5至	航路標識 Harrington Point ノ北東方約1.8哩ニ燈標アリ、高サ 7.6米ノ紅塗縦線ヲ有スル白塗三角形ノ立標ニシテ燈質明暗白光 (毎5秒ニ 1光)、燈高20米、光達10哩、無看守。 上記燈標ノ北北西方約3.5鐘ニ1燈標アリ、高サ4.3米ノ紅塗三角形竿立標 ニシテ燈質閃白光 (毎1秒ニ1閃)、燈高6.1米、光達5哩、無看守。 上記2燈ヲ一線ニ見ル方位ハ165度ニシテ此ノ方位線ハ港口水道内ノ水路ヲ 導ク。 港口南側ノ3尋 (5.4米) 等深線ヲ標示スル燈標1基アリ、燈質不動紅光、 構造紅塗四脚立標。
116	6	削除ス
	25	37箇 ヲ 32箇 ト改ム
26至27		立標ヲ以テ標示ス 以下ヲ次ノ通改ム 立標ヲ以テ標示シ、閃紅光或ハ不動紅光ヲ點ズ◎水道ノ左舷側ハ黒塗柱狀立 標ヲ以テ標示シ、閃白光或ハ不動白光ヲ點ズ。
117	1至3	次ノ通改ム 此等黒塗柱狀立標ニハ番號ヲ附記シアリ。
118	13	169度 ヲ 165度 ト改ム
119	17至18	次ノ通改ム Observatory Point ノ南方至近 North Spit Jetty 及 Victoria Channel 内端ニ驗潮杆アリ◎此等驗潮杆ノ示度ニ6.2米 (20.5呎) ヲ加フレバ Vic- toria Channel ニ於ケル最小水深ヲ得ベシ。
120	2至7	正横線ハ 以下ヲ次ノ通改ム 檢投錨地ノ正横線ハ灣中央ノ堆上ノ柱ヨリ成リ之ト沿岸ノ白塗菱形形象トノ 一線方位343度ナリ。
13至14		Port Chalmers 以下ヲ次ノ通改ム 石炭ハ通例短期ノ豫報ニ依リ補給シ得ベク庫船ヨリ供給ス。
	15次	次ノ通追加ス ◎曳船要請信號ハ國際信號 "YA" ナリ。
121	表	晝間信號中 C ヲ 1 ト、D ヲ 2 ト改メ E ヲ 3 ト改ム



水
75

頁	行	記 事
122	24	56度 ヲ 65度 ト改ム
124	14	◎船舶 ノ次ニ 晝間 ヲ追加シ 國際信號 ノ次ニ 、夜間ハ「モールス」信號 ヲ追加ス
127	8次	次ノ通追加ス 立標 Waipapapa 燈臺 (閃白光) ヲリ 98度 6.5 哩、Slope Point = 高サ 4.9 米ノ白塗三角形立標アリ、尙 Slope Point 及南方附近ノ礁ハ圖載位 置ノ東方約 3 鏈ニ偏在ス。
132	18	1932 年 ヲ 1933 年 ト改ム
137	5至6	◎目下 以下ヲ削除ス
	20次	次ノ通追加ス 其ノ要請信號ハ國際信號「YA」ナリ。
	26至27	又西防波堤上 以下ヲ削除ス
139	14至16	約 1,430 米 以下 完成セリ 迄ヲ 1,482 米ナリ ト改ム
	20	4 米 (13 呎) ヲ 3.4 米 (11 呎) ト改ム
	21	5.8 米 (19 呎) ヲ 4.6 米 (15 呎) ト改ム
141	1次	次ノ通追加ス 港則 下記ハ細則ノ拔萃ナリ。 第 1 條 出港ニ際シ門洲上ニ於テ觸底セシ船舶ノ船長ハ直ニ汽笛ヲ以テ約 3 秒間明瞭ニ吹鳴シ信號所ニ注意スベシ◎船舶更ニ 1 回以上觸底セシ際ハ其ノ 都度短聲ヲ附加吹鳴スベシ。 第 2 條 上記信號ヲ受信セバ信號所ノ當直員ハ北方桁端ニ晝間ハ黒球 1 箇、 夜間ハ周界ヨリ視認シ得ル紅燈 1 箇ヲ掲ゲテ之ニ應答スルモノトス、此ノ信 號ハ該船舶ガ全ク門洲ヲ通過シ終ル迄其ノ儘掲揚スベシ。 第 3 條 若シ上記ノ應答信號ヲ受信セザリシ場合該船長ハ船舶ガ門洲ヲ通過 シタル後之ヲ國際信號又ハ「モールス」信號ヲ以テ信號所ニ注意スベシ。
144	21次	次ノ通追加ス 其ノ要請信號ハ國際信號「YA」ナリ。
145	12	1930 ヲ 1933 ト改ム
	14至16	次ノ通改ム 港内南濱鐵道驛構内ニ 導燈アリ、前燈橙色塗、後燈白塗立標ニシテ 燈質何 レモ「ネオン」燈ニ依ル不動綠光 3 條ヲ縦掲ス、後標ハ白塗下向三角形頭標 ヲ有シ前標ハ 2 箇ノ黒塗菱形形象ヲ 4.3 米ヲ隔テ横掲シ之ニ紅色「ネオン」

頁	行	記 事
		燈 2 條ヲ縦掲ス◎前後兩燈ヲ一線ニ見ル方位ハ 129 度ニシテ前標ニ附設セル 2 箇ノ形象及之ヨリ顯ハス不動紅光燈ト後燈トヲ結ブ 2 線ハ港口可航水道ノ 幅ヲ標示ス。 時トシテ前方立標ヲ隔ルコト 2.1 米ノ兩側ニ於テ黒塗菱形標識ヲ樹立スルコ トアルモ此等ノ標識ハ航路標識ニ關係ナシ。
146	14	4.6 米 (15 呎) ヲ 4.1 米 (13.5 呎) ト改ム
	23	985 米 ヲ 955 米 ト改ム
147	2次	曳船アリ。 ヲ追加ス
	11至12	削除ス
148	5次	次ノ通追加ス Hokitika, Nelson 及 Wellington ニ至ル定期航空便アリ。
151	3次	次ノ通追加ス Nelson 及 South Westland ニ至ル定期航空便アリ。
153	7	次ノ通改ム 海岸 Malcolm Knob ハ此ノ海岸ニ於テ最モ顯著ニシテ視認亦容易ナ ル岬ニシテ Waiho River ノ南西方約 15 哩ノ處ニ在リ、其ノ形狀他ノ山峯 ト異リ内陸ヨリ岸線ニ向ヒ急降シ高崖ヲ成ス◎ Karangarua Bluff ハ黄色 ヲ呈スル圓崖ニシテ Waiho
163	2至4	次ノ通改ム Anne Point ハ低キ多岸ノ岬ナリ。 St. Anne Point 燈臺 St. Anne Point 北端ニ在リ、高サ 6.4 米ノ白 塗塔ニシテ燈質閃白光、毎 10 秒ニ 1 閃 (閃 0.5 秒、暗 9.5 秒)、燈高 27 米、 光達 14 哩、明弧 71 度至 316 度間、無看守。 Milford Sound 内ヘノ進入ハ必ず晴天ノ日ニ於テ爲スベク不良ナル天候ノ 下ニ之ヲ企ツベカラズ◎汽船ハ時ニ糧食補給ノ爲寄港ス。
	27	小型船舶 以下ヲ次ノ通改ム 小形船舶ニ對スル短鎖ヨリ成レル船尾繫止用ノ
164	3	ノ處ニ 以下ヲ次ノ通改ム ニ水深 2.7 米 (1½ 尋) ノ岩礁アリ。
	27次	次ノ通追加ス Sutherland Sound ハ圖載ヨリモ可ナリ内陸ニ攔延シアリト謂フ。
167	7, 8	Lake Edith ヲ Lake Alice ト改ム

水
75

頁	行	記事
167	18至19	次ノ通改ム 尋)ナリ、又嶼ノ北端ノ北東方約2鏈=水深1.5米(5呎)ノ暗岩アリ。 南西支灣ノ灣首附近=嶼アリ。(貼附訂正)
173	4至6	◎1929年 以下 ト謂フ 迄ヲ次ノ通改ム ◎1938年英艦 Achilles ハ嶼ノ西方約1哩、水深38米(21尋)ノ處ニ360米ノ振廻餘地ヲ殘シテ錨泊セリト謂フ。
174	18至20	次ノ通改ム Bauza Island 南岸中央部ノ南方約1鏈ノ處ニ小嶼アリ、此ノ嶼ノ南西方約1鏈=暗岩アルモ 1938年ノ報告ニ依レバ此ノ暗岩ハ圖載位置ヨリモ更ニ南方ニ偏存スト謂フ◎船舶ハ成ルベク Gaol Passage ノ南側寄りニ航行スレバ此ノ暗岩ヲ避クルコトヲ得。
175	10次	次ノ通追加ス 1938年英艦 Leith ハ Crooked Arm ノ中央、浦首ヨリ約1.5哩隔タル水深29米(16尋)ノ處ニ錨泊シ約2鏈ノ振廻餘地ヲ殘シタリト謂フ。
178	14	ノ處ニ在リ ノ次ニ次ノ通追加ス ◎1938年ノ報告ニ依レバ Entry Island 南西方水道内ニ1暗岩存在スト謂フ
	21至22	次ノ通改ム 高崖直下ノ處ハ水深519米(284尋)ナリ◎兩支灣内ハ頗ル深水ニシテ灣首至近ノ處以外ニハ船舶ノ投錨シ得ル處ナシ◎Entry Island 南端ノ西方約4鏈ニ暗岩アリト謂フモ未ダ精測ヲ經ズ。(貼附訂正)
184	21	◎此ノ島ノ 以下ヲ削除ス
186	5次	次ノ通追加ス 1936年ノ報告ニ依レバ Shag Islet 東方嶼ノ北北東方約5鏈ニ1岩存在スト謂フ。
188	19至20	次ノ通改ム 島嶼及險礁 Providence Rocks ハ Cape Providence ノ南方及南西方各約1哩ニ互リ散在セル1群ノ岩ナリ。 洗岩 Cape Providence ノ南南西方約1.2哩(概位)ニ1洗岩アリト謂フ(1938年)。
204	21, 23	Orepuki ヲ Aropaki [Orepuki] ト改ム
206	3	Rarotonga ヲ Rarotoka ト改ム

頁	行	記事
208	3	Rugged Point ヲ次ノ通改ム Rugged Point [「マオリ」人ハ Putatara ト稱ス]
	6	Rugged Isles ハ ヲ次ノ通改ム Rugged Isles ハ「マオリ」人ニハ Putatara ト稱セラレ
	6, 9, 14	Rugged ヲ Ruggedy ト改ム
213	26	點礁存在ス ノ次ニ次ノ通追加ス ◎島東端ノ東方至近ニ水深1.8米(6呎)以下ノ1岩アリ
214	2次	次ノ通追加ス 島東端ノ北西方約5鏈ニ在ル小岬角ハ白塗ニシテ顯著ナリ。
	4	Paterson Inlet 北濱 ノ次ニ次ノ通追加ス 灣口ノ内方約2哩、灣濱北側ニ棧橋アリ◎
215	4	分圖)ハ ノ次ニ次ノ通追加ス 地方ニテ Little Glory ト稱シ
	8	South-west Bay ハ ヲ次ノ通改ム Glory Harbour ハ此ノ地方ニテ Big Glory ト稱シ
	24	◎大型船舶 以下ヲ削除ス
216	19次	次ノ通追加ス Bushy Point ハ Mataura River ノ西方11哩ニ位シ顯著ナル樹叢アルヲ以テ視認シ易シ。
217	12至13	ノ處ニ在リ ヲニ圖載ス ト改ム
	14	末尾ニ次ノ通追加ス ◎然レドモ1934年ノ報告ニ依レバ圖載位置ヨリ340度、6鏈ニ偏在スト謂フ。 Toby Rock 圖載位置ノ東北東方約3哩ニ水深5米(2½尋)ノ岩礁アリ。
	19次	次ノ通追加ス Fairchild Rock ノ北東方 Waipapapa Point 燈臺(閃白光)ヨリ243度7哩ニ吹鳴挂燈浮標(閃白光)ヲ碇置セリ。
220	22至26	The Bluff 以下 北方ニ導ク 迄ヲ次ノ通改ム The Bluff ニ向進シ Fairchild Rock 東北東方ノ5米(2½尋)淺瀬ノ北方ヲ通過スル如クスベシ、此ノ際約1節ニ達スル潮流ニ對シ適當ノ修正ヲ行フコトニ留意スルヲ要ス
224	4至11	次ノ通改ム

水
75

頁	行	記 事
		The Dog's Tongue ハ Dog Island ノ北端ヨリ北東方ニ擴延セル淺堆ナリ、水深5.5—9.1米(3—5尋)ニシテ此ノ淺堆ノ東方限界ハ未ダ判明セズ◎ The Dog's Tongue 上、Dog's Island 燈臺(Lat.46°39'S., Long.168°25'E.) ノ北東方約9鏈及1漚ニ夫々水深5米(2½尋)ノ暗岩アリ◎Dog Island 燈臺ノ北東方約3漚ニ最小水深8.2米(4½尋)ニシテ略南北ノ方向ニ互リ長サ約150米、幅約30米ノ淺灘アリ◎Dog Island 燈臺ノ東方約2.3漚ニ水深5.5米(3尋)ノ暗岩アリ◎此ノ暗岩ト Old Cow Rock トノ間ニ水深6.4—8.2米(3½—4½尋)ノ淺堆アリ、此ノ淺堆上ニハ更ニ前記以下ノ淺水部アルモノノ如シ◎Dog Island 燈臺ノ東北東方約3漚、2.5漚、2.3漚ニ水深夫々8.2米(4½尋)ノ1淺灘竝ニ10.1米(5½尋)ノ2淺灘アリ。
224	17至20	強烈ナル 以下ヲ削除ス
225	22	水先ハ ノ次ニ 商船ニ對シ ヲ追加ス
226	17	4.3米(14呎) ヲ 4.6米(15呎) ト改ム
	20	46米 ヲ 37米 ト改ム
	22至23	次ノ通改ム
		Mararoca Rock ハ水深4.3米(14呎)ニシテ Channel Rocks 南東端ノ南東方約90米、導標線ノ南西方31米ニ在リ。
227	2至9	次ノ通改ム 信號所 Stirling Point =信號所(Lat.46°37'S., Long.168°22'E.)アリ、直通電話ヲ以テ港務部ト連絡ス、船舶ハ本信號所ト交信シ「ロイド」通信社ヲ介シテ所要ノ向ニ通信ス。
	11至12	次ノ通改ム 晝間 國際信號“K”旗ヲ掲揚ス。 夜間 2.1米ノ間隔ヲ以テ紅白2燈ヲ連掲ス。
	15	次ノ通改ム 潮流信號ハ球形形象ヲ掲揚シテ之ヲ行フ。
	19至21	次ノ通改ム 夜間、綠燈1箇ヲ掲揚スル時ハ落潮中ナルコトヲ示ス◎低潮時ニ在リテハ要求ニ應ジ驗潮杆示度(吋)ヲ信號スベシ。
	23	家屋上 ヲ 家屋東側 ト改ム
	26至27	◎此等2標柱 以下 South Channel 迄ヲ削除ス
228	1	削除ス

頁	行	記 事
228	7	2鏈 ヲ 1.5鏈 ト改ム
	8	北北東方3.5鏈 ヲ 北東方3鏈 ト改ム
	11	int 上ニ、 ヲ int 西側ニ、 ト改ム
	19	Tiwai Point ノ南々東方 ヲ Tiwai Point 西端ノ南南東方 ト改ム
	23	閃白光 ヲ 閃紅光 ト改ム
229	1	Tiwai Point ノ次ニ 西端 ヲ追加ス
	4	23'E.) ノ次ニ 西端 ヲ追加ス
	9次	次ノ通追加ス
		Ferry Wharf ヲ離著スル船舶アル際ハ2燈(燈質何レモ不動綠光)ヲ揭示ス、此ノ2燈ヲ一線上ニ保航スレバ水深6.4米(21呎)以上ノ處ヲ經テ埠頭ニ到リ得ベシ。
	10	末尾ニ次ノ通追加ス 、燈高9.4米。
	18	柱狀 ヲ削除ス
	19至20	、又 Davey Bank 以下 浮標ヲ 迄ヲ削除ス
230	13	108度 ヲ 約108度 ト改ム
231	3	229米 ヲ 238米(780呎) ト改ム
	5	樽形 ヲ削除ス
	8次	次ノ通追加ス
		主埠頭ノ北西方ニ Oyster Wharf ニ至ル水道ノ右舷側ヲ示ス3箇ノ紅塗浮標アリ。
	12	新埠頭 ヲ Ferry Wharf ト改ム
232	7次	次ノ通追加ス
		Ferry Wharf 附近ニ在ル煙突ノ黑色部(白塗對角線ヲ有ス)ト該埠頭上屋隅ニ在ル黒塗下向三角形(白塗對角線ヲ有ス)トヲ一線265度ニ保航スレバ水深6.4米(21呎)以上ノ處ヲ經テ埠頭ニ到リ得ベシ。
	13	Tiwai Point ノ次ニ 西側 ヲ追加ス
	14至15	次ノ通改ム ル線上ニ變針シ Davey Bank ノ南南東方ナル紅塗挂燈浮標ヲ右舷ニ見テ航過スベシ◎Tiwai Point 燈標ヲ距ル約2鏈ノ處ニ達セバ Middle Bank 上ニ在ル燈 (貼附訂正)
232	26至27	次ノ通改ム

水
75

頁	行	記 事
		針スベシ◎Davey Bank 北縁ノ北方約1 鏈ノ處ヲ航過セバ適宜 No. 1 燈標ノ南方ヲ繞航シテ Middle Bank 上ノ燈標ヲ一線310 $\frac{1}{2}$ (貼附訂正)
233	14	第3卷 ヲ 第6卷 ト改ム
234	19	3.7米 (12呎) ヲ 2.4米 (8呎) ト改ム
235	9至13	導標ヲ 削除シ New River 以下ヲ削除ス
236	26至27	其ノ後 以下ヲ次ノ通改ム 1809年 Pegasus 號ノ Captain J. Chase ハ本島ガ獨立セル島タルコトヲ發見セリ◎Port Pegasus ハ Pegasus 號ノ士官 W. Stewart ノ測量ニ係リ其ノ名ヲ採リテ島名トセリ。
238	2, 4, 15	Rugged ヲ Ruggedy ト改ム
	15	Codfish Island ハ ノ次ニ次ノ通追加ス 「マオリ」人ニハ Whenuahou ト稱セラレ
242	27	次ノ通改ム Pearl Island 燈臺 Pearl Island 南端附近ニ在リ、高サ1.8米ノ塔ニシテ燈質閃白光 (毎10秒ニ1閃)、燈高30米、光達5 哩、明弧229度至95度間、無看守。 險礁 Whale Passage 入口北東角ノ東方約2.5 鏈ノ處ニ小嶼アリ、此ノ
243	3次	次ノ通追加ス Micrometer Rock ノ南西方3 鏈及8.5 鏈、西南西方8.5 鏈ニ水深各1.8米 (6呎) 以下ノ岩アリ。
249	12次	次ノ通追加ス L'Esperance Rock 及 Havre Rock ハ圖載位置ヨリ約42度約7.5 哩偏在スト謂フ (1939年)。
250	27	削除ス
251	1	削除ス
	17	貯藏庫アリ ノ次ニ次ノ通追加ス ◎1937年7月、島ニ小屋ノ存在ヲ認メズ、糧食ハ地上ニ堆積シアリタリ
	25	Sunday [Raoul] ヲ Raoul ト改ム
252	3, 6, 11, 12, 14, 26	Sunday ヲ Raoul ト改ム
	12	Sunday Island 以下 定住者ナク、迄ヲ次ノ通改ム 1937年 Raoul Island 内ニ7名ノ在住者アリ、 Sunday Island ヲ Raoul Island ト改ム (4箇所)

第252頁
對面

頁	行	記 事
253	4, 10, 16, 22	Sunday ヲ Raoul ト改ム
255	18次	次ノ通追加ス 標準時 Chatham Island ニ於テハEastern Date ヲ使用ス、即チ綠威平時ヨリ早キコト12時15分ナリ、而シテ「ニュージーランド」ニ於ケル夏時中ハ尙30分早キ時間即チ綠威平時ヨリ12時45分早キ標準時ヲ用フ。
257	27	破浪ス ノ次ニ次ノ通追加ス 而シテ Jenny Reef ノ縁端ヨリ險惡地ハ南方ニ向ヒ距岸1.2 哩ノ處ヲ之ト並行シ約3.7 哩ニ互リ攢延ス
258	16至18	次ノ通改ム Point Hanson ノ南方約1.5 鏈ニT字形ノ棧橋アリ、其ノ先端ハ水深4.9米 (16呎) ナリ。
	20	第3卷 ヲ 第6卷 ト改ム
	22次	次ノ通追加ス 燈標 棧橋端ニ在リ、燈質不動紅光。
260	20, 22	Pattison [Pattisson] ヲ Pattisson ト改ム
	23次	次ノ通追加ス Cape Pattisson ノ東北東方1 哩ニ水深3.7米 (2尋) ノ暗岩存在ス、尙Cape Pattisson ト同暗岩間ハ險惡地ナリ。
263	19次	次ノ通追加ス Peter Rua's Reef ハ水深5.5米 (3尋) ニシテThe Pyramid ノ北東方約3 哩ニ在リ。
	26次	次ノ通追加ス The Pyramid ノ東北東方約12 哩ニ水深14.6米 (8尋) ノ點堆アリ。

水
75

頁	記	事
地名索引		
1	Alhambra Rock	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Alice, Lake	… … … … … 167
	Arnott Point	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Aropaki	… … … … … 204
4	Cormorant Cove	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Cornish Head	… … … … … 109, 110
7	Glory Cove	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Glory Harbour	… … … … … 215
7	Halfway Island	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Halfway Point	… … … … … 42
8	Jones Head	… … … … … 109 ヲ削除ス
9	Koamoru Cape	ヲ Koamaru Cape ト改ム
10	Makawiho Point	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Malcolm Knob	… … … … … 153
	Maraetai Bay	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Mararoa Rock	… … … … … 226
	Maud Island	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Maukiekie	… … … … … 109
	Menhir Hill	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Meretoto	… … … … … 57
12	Orepuki	… … … … … 204 ヲ削除ス
	Otukura River	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Otuwhero	… … … … … 69
13	Perseverance Harbour	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Peter Rua's Reef	… … … … … 263
	Putakolo Head	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Putatara	… … … … … 208
14	Rarotonga Island	ヲ Rarotoka Island ト改ム
	Rugged Isles	ヲ Ruggedy Isles ト改メ、頁數ヲ 208, 238 ト改ム
	Rugged Point	ヲ Ruggedy Point ト改ム
15	South-west Bay	… … … … … 215 ヲ削除ス
16	Sunday Island	… … … … … 251 ヲ削除ス

頁	記	事
16	Tawhiroko Hill	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Tawhiroko Point	… … … … … 108
17	Te Hoehere Reach	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Te Hoiere	… … … … … 47
	Te Taumatu	ヲ Te Taumutu ト改ム
	Te Wakaru Islet	ヲ Te Wakaru Island ト改ム
	Tiwai Point	ノ頁數ヲ 226, 227 ト改ム
	Tiwai Rocks	ノ頁數ヲ 226, 227 ト改ム
	Totara Lagoon	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Totaranui	… … … … … 53
18	Waitati Bay	… … … … … 111 ヲ削除ス
19	Wheka Point	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Whenuahou	… … … … … 238
	White Islet {Moeraki Peninsula}	… … … … … 109 ヲ削除ス

(終)

水
75

昭和15年4月4日印刷

昭和15年4月6日發行

發行者 水路部
東京市京橋區築地5丁目

印刷所 水路部
東京市京橋區築地5丁目

販賣所

東京市麴町區丸ノ内2丁目20番地ノ1	日本郵船株式會社
橫濱市中區海岸通3丁目9番地	同 橫濱支店
名古屋市西區御幸本町通九丁目八番地(日本徴兵館内)	同 名古屋支店
大阪市西區川口町26番地	同 大阪支店
神戸市神戸區海岸通1丁目10番地	同 神戸支店
門司市門司字棧橋通1番地ノ1	同 門司支店
長崎市常盤町4番地	同 長崎支店
函館市船場町19番地(近海郵船株式會社 函館支店)	同 函館代理店
小樽市手宮町3丁目15番地(近海郵船株式會社 小樽支店)	同 小樽代理店
臺灣基隆市明治町1丁目8番地(近海郵船株式會社 基隆支店)	同 基隆代理店
朝鮮釜山府大橋通1丁目66番地(朝鮮郵船株式會社釜山支店 庶務課金山分室)	同 釜山代理店
中華民國上海黃浦灘路第31號	同 上海支店
大連市山縣通181番地	同 大連出張所
神戸市神戸區明石町32番地	日本船主協會

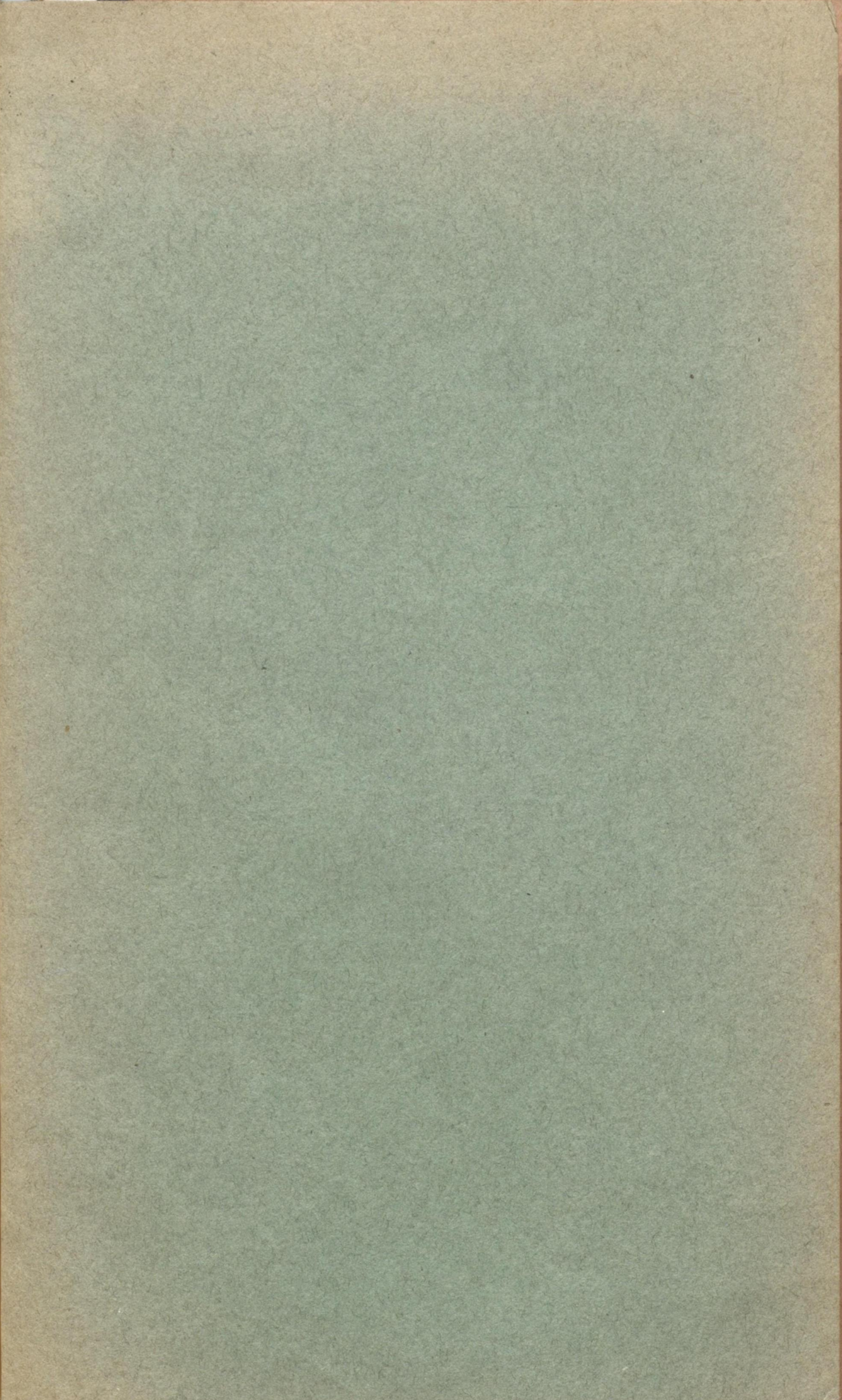
(定價金50錢)

匯印... 符... 水... 清... 潤...

... 潤... 水... 清... 潤... 水... 清... 潤...

潤... 水... 清... 潤...

... 潤... 水... 清... 潤... 水... 清... 潤... 水... 清... 潤... 水... 清... 潤...



7

水
75

水-75



1200501650342

75